



1ST SESSION, 40TH LEGISLATURE, ONTARIO
61 ELIZABETH II, 2012

1^{RE} SESSION, 40^E LÉGISLATURE, ONTARIO
61 ELIZABETH II, 2012

Bill 83

Projet de loi 83

**An Act to amend the
Metrolinx Act, 2006**

**Loi modifiant la
Loi de 2006 sur Metrolinx**

Mr. Schein

M. Schein

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading May 3, 2012
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{RE} lecture 3 mai 2012
2^E lecture
3^E lecture
Sanction royale



**An Act to amend the
Metrolinx Act, 2006**

**Loi modifiant la
Loi de 2006 sur Metrolinx**

Note: This Act amends the Metrolinx Act, 2006. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at www.e-Laws.gov.on.ca.

Remarque : La présente loi modifie la *Loi de 2006 sur Metrolinx*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site www.lois-en-ligne.gouv.on.ca.

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. The *Metrolinx Act, 2006* is amended by adding the following section:

1. La *Loi de 2006 sur Metrolinx* est modifiée par adjonction de l'article suivant :

Passenger railway to airport

Transport ferroviaire de passagers vers l'aéroport

5.1 The Corporation shall ensure that any passenger railway system established between downtown Toronto and Toronto Pearson International Airport is not powered by diesel fuel.

5.1 La Régie veille à ce que tout réseau ferroviaire de passagers créé pour relier le centre-ville de Toronto à l'aéroport international Pearson de Toronto ne fonctionne pas au carburant diesel.

Commencement

Entrée en vigueur

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Short title

Titre abrégé

3. The short title of this Act is the *Metrolinx Amendment Act, 2012*.

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2012 modifiant la Loi sur Metrolinx*.

EXPLANATORY NOTE

NOTE EXPLICATIVE

The Bill amends the *Metrolinx Act, 2006* to require Metrolinx to ensure that any passenger railway system established between downtown Toronto and Toronto Pearson International Airport is not powered by diesel fuel.

Le projet de loi modifie la *Loi de 2006 sur Metrolinx* pour exiger que Metrolinx veille à ce que tout réseau ferroviaire de passagers créé pour relier le centre-ville de Toronto à l'aéroport international Pearson de Toronto ne fonctionne pas au carburant diesel.